

Nếu người trong gia đình làm việc cho quý vị, quý vị nên biết

Nếu quý vị có thân nhân nào, bao gồm các trẻ em, làm việc cho quý vị, thì họ phải được đối đãi như nhân viên với cùng quyền hạn như bất cứ công nhân nào khác được trả lương ở tiểu bang Washington. Điều này áp dụng cho bất cứ người nào mà quý vị kỳ vọng họ có mặt để làm việc ở một thời giờ nhất định.

Là một chủ nhân thuê mướn người trong gia đình, quý vị được quy định phải:

- **Trả cho họ ít nhất là mức lương tối thiểu.** Mức lương tối thiểu trong năm 2011 là \$8.67. Công nhân 14 hoặc 15 tuổi có thể được trả 85 phần trăm của mức lương tối thiểu, tức là \$7.37 một giờ.
- **Cung cấp bảo hiểm bồi thường tai nạn lao động cho công nhân.** Chương trình bảo hiểm bồi thường tai nạn lao động cho công nhân chi trả trợ cấp cho các công nhân bị thương tích và còn bảo vệ chủ nhân tránh được những chi phí bồi thường to tát có thể xảy ra và trách nhiệm pháp lý từ các đau bệnh và thương tích liên quan đến việc làm.
- **Cung cấp 10 phút nghỉ giải lao được hưởng lương vào mỗi bốn giờ làm việc.**
- **Cung cấp 30 phút nghỉ để ăn uống không được hưởng lương vào mỗi năm giờ làm việc.**
- **Bảo đảm cho họ làm việc được an toàn.**
- **Tuân theo các luật lao động trẻ em của tiểu bang.**
- **Bảo đảm cho công việc họ làm được phù hợp với tuổi tác của họ.**

Có cần giúp đỡ hoặc trợ giúp không?

Thông tin có sẵn tại www.LNI.wa.gov. Để được giúp đỡ thêm, xin hãy gọi văn phòng Bộ Lao Động và Kỹ Nghệ tại địa phương quý vị hoặc một trong những số này:

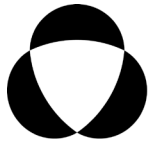
- Có các thắc mắc về tiền lương, nghỉ giải lao, hoặc luật lao động trẻ em: www.LNI.wa.gov/WorkplaceRights
1-800-219-7321
- Có các thắc mắc về bảo hiểm bồi thường tai nạn lao động cho công nhân: www.LNI.wa.gov/ClaimsIns
1-360-902-4817
- Có các thắc mắc về các quy định sức khỏe và sự an toàn ở nơi làm việc: www.LNI.wa.gov/Safety
1-800-423-7233

Có người nói tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh ở tất cả những số này.

Có dịch vụ thông dịch dành cho những người nói tiếng Trung Hoa, Đại Hàn, Nga, Thái, Việt, hoặc các ngôn ngữ khác.

Quý vị cũng nên biết:

- Các quy định này không bao gồm những người nào trong gia đình cùng làm chủ một doanh nghiệp, hoặc trẻ em dưới 18 tuổi làm việc ở một nông trại do cha mẹ của các em làm chủ.
- Tuổi tối thiểu để được tuyển dụng làm việc là 14 tuổi.



If family members work for you, know your obligations

If you have relatives, including children, who work for you, they must be treated as employees with the same rights as any other paid worker in the state of Washington. This applies to anyone you expect to show up for work at a certain time.

As an employer of family members, you are required to:

- **Pay them at least minimum wage.** The minimum wage in 2011 is \$8.67. Workers age 14 or 15 may be paid 85 percent of the minimum wage, which is \$7.37 per hour.
- **Provide workers' compensation insurance.** Workers' compensation insurance pays benefits to injured workers and also protects employers from potentially enormous claim costs and liability from work-related injuries and illnesses.
- **Provide a paid 10-minute break for every four hours of work.**
- **Provide an unpaid 30-minute meal break for every five hours of work.**
- **Make sure they work safely.**
- **Follow the state's child labor laws.**
- **Ensure that the work they do is appropriate to their age.**

Need help or assistance?

Information is available at www.LNI.wa.gov. For additional help, call your local Department of Labor and Industries office or one of these numbers:

- For questions on wages, breaks, or child labor laws: www.LNI.wa.gov/WorkplaceRights
1-800-219-7321
- For questions about workers' compensation insurance: www.LNI.wa.gov/ClaimsIns
1-360-902-4817
- For questions about workplace safety and health requirements: www.LNI.wa.gov/Safety
1-800-423-7233

Spanish and English are spoken at all these numbers.

For those who speak Chinese, Korean, Russian, Thai, Vietnamese, or other languages, interpretative services are available.

What else you should know:

- These requirements do not include family members who share ownership of a business, or children under the age of 18 who work on a farm owned by their parents.
- The minimum age for employment is 14 years.